

El convenio sobre las bases se firmará mañana

GLOSAS DE ACTUALIDAD
por R.O.L.M.

LOS ESTUDIANTES DE RADIO CONTROL

De una manera un tanto sui-géneris se dió escogencia a un grupo de muchachos para que con un sueldo Bs.75.00 cada uno tuvieran la oportunidad de aprender la operación de la torre de radio control, instalada por el Ejército Americano en la base aérea, llamada hoy campo de aviación Enrique Malek.

Sin embargo el asunto fué dado a la publicidad por nuestra prensa sin ningún comentario, sin aversión y sin prejuicio alguno, muy al contrario todos esperaban que la buena fe de los escogidos coronara con éxito una labor de provecho en beneficio no solamente de ellos mismos sino para la comunidad en general, pues un técnico de tal naturaleza es un tanto difícil conseguir hoy por hoy, y dará una oportunidad a un grupo de jóvenes a tomar una carrera que puede ser de gran valor.

Hoy hemos visto la noticia en Ecos del Valle que no todos los escogidos para aprender la operación de la torre están asistiendo a dicha enseñanza, que imparten 8 miembros del ejército Americano dejados allí con tal de terminado propósito. Si se observa el detalle que 33 por lo menos de nuestros muchachos, pobres estaban listos para presentar su aplicación para esta oportunidad, y si se tiene en cuenta que esto le cuesta al Erario una cantidad apreciable de balboas, debemos reconocer que se debe tomar alguna determinación para que se cumpla con el más elemental de los deberes.

Ojalá que no otenga la prensa que volver a ocuparse de este asunto y ojalá también que los alumnos mencionados se den cuenta de sus deberes y responsabilidades para que no haya que justificar en su conducta, en este caso, reprochable.

Está aislado el correo terrestre

No hay carro para trasladarlo a David.

Fuentes que nos merecen entero crédito nos han informado que el carro del correo ha quedado aislado en la carretera, debido al daño que anunciamos en otra parte de este periódico.

Como solo se cuenta en David con un solo carro, no hay medios para hacer llegar este correo a David, ocasionando así el consiguiente perjuicio a este importante servicio. Se espera que se dote al correo de David de un carro adicional, tal como existía antes.

Se reunirá mañana el subcomité de la feria

Se cita para las siete de la noche al Subcomité de Reinado.

Mañana miércoles en la noche se celebrará una reunión del Sucomité de Reinado, de la próxima Feria Nacional. Como lugar de reunión se ha fijado la Biblioteca Pública y se espera que todos los miembros del Comité asistan a esta reunión que es de gran importancia.



ECOS DEL VALLE

DIARIO INFORMATIVO E INDEPENDIENTE
FUNDADO EN 1918

No pienso como tú, pero daría toda la sangre de mis venas por defender el derecho que tienes de expresar tus ideas.— VOLTAIRE

Año XXI

DAVID, CHIRIQUI, MARTES 9 DE DICIEMBRE DE 1947

No. 7617

Por 2 días paralizado el tráfico con Panama

Brillante triunfo obtuvo la Escuela de Caimito

Ha sido muy elogiada la labor de la Maestra señorita Reineria Araúz.

Entre las audiciones radiales brindadas por las Escuelas en el

día de ayer se destacó brillantemente la Escuela de Caimito y así lo confirma unánimemente la opinión de los que la escucharon. Elogiosos comentarios ha merecido la labor de la señorita Reineria Araúz, consagrada maestra de dicha Escuela y quien ya

se había anotado triunfos sobre salientes en otros aspectos en su labor de educadora. Sin restarle pues el mérito que tuvieron las otras transmisiones, nos permitimos felicitar a la Escuela de Caimito y a su digna maestra la señorita Araúz.

Es muy posible que se arregle el camino a Tolé

La Junta de Caminos solicitó una partida de diez mil balboas con tal objeto...

En el mes de Marzo, cuando hayan cesado las máquinas el movimiento de tierra de la Carretera a Potrerillos, se daría comienzo al arreglo del camino a Tolé, siempre y cuando que en el presupuesto del próximo año se incluya la partida de diez mil balboas que ha solicitado la Junta de Caminos con tal objeto. Los ingenieros de la Junta piensan hacer el trabajo con máquinas en los meses de Marzo, Abril y Mayo, en forma que permita el tránsito por allí todo el año.

No vino el Ministro Vallarino a Horconcitos

Aunque se daba por segura su venida a las fiestas patronales...

El Ministro de Obras Públicas señor Octavio Vallarino, no fué a Horconcitos, como se esperaba a portar la bandera de las fiestas patronales que allí se están celebrando. Por lo tanto, el día de ayer fué abanderado de honor el señor Lorenzo Esquivel D., Gobernador de la Provincia y hoy portará la bandera don Antonino Cuevas, destacado elemento de aquella localidad.

Ayude al Asilo Con sus centavo

Sufrió accidente el menor Rafael Delgado hijo

Se trató de encaramar a una camioneta en marcha. Afortunadamente, los golpes que sufrió son leves.

El domingo a las cuatro de la tarde aproximadamente se registró un accidente, que felizmente resultó de poca importancia, cuando el menor Rafael Delgado Jr., de nueve años de edad, trató imprudentemente de subirse a una camioneta en marcha, manejada por Italo Delgado, quien ni siquiera pudo darse cuenta del hecho.

Los que se encontraban a esa hora cerca al puente del Risaca pudieron darse cuenta del accidente. El niño fué recogido por el Sr. Enrique Miranda y conducido al Hospital, donde se comprobó que solo había sufrido golpes leves.

Hay perfecta anarquía en cuestiones de Cierre Comercial

Solo hay tres días de fiesta Nacional, declarados por la Ley 26 de 1941

En la mañana de hoy, uno de nuestros reporteros en compañía del Secretario de la Gobernación, examinaron el texto oficial de la Ley 26 de 1941, sobre días de fiesta nacional, feriados y cívicos, comprobando que al tenor de dicha ley hay perfecta anarquía en esta ciudad respecto de cierre comercial obligatorio.

Según dicha Ley, sólo son días de Fiesta Nacional el 10. de Enero, 3 de Noviembre y el 25 de Diciembre y conforme se expresa claramente en el Art. 60. sólo en los domingos del año y en los días de fiesta nacional hay cierre obligatorio del comercio, EN LAS CIUDADES DE MAS DE QUINCE MIL HABITANTES.

El Telégrafo necesita con urgencia una máquina de escribir

Tal se desprende de los mensajes recibidos por los destinatarios.

Una cosa es rigurosamente cierto y es que la Oficina del Telégrafo de David, necesita urgentemente de una máquina de escribir pues la que sirve para copiar los mensajes que se envían a los destinatarios está tan deteriorada que así que hay que buscar un egiptólogo para que descifre dichos mensajes.

Preferible es que los mensajes vuelvan a escribirse a mano, pues seguramente así los mensajes serán más legibles.

En nota que ha enviado el señor Federico Pérez J., Jefe de la Sección de Caminos, al señor Jefe de Tránsito anuncia la suspensión del tráfico entre David y Panamá por dos días debido a que una alcantarilla ha sufrido graves daños en sitio denominado Chacarero. Activamente trabaja el personal de la Junta para que dentro de dos días esté la carretera abierta al tráfico. Estaremos atentos, para informarlo así a nuestros lectores.

La Ave. Central de esta ciudad continúa obstruida

A causa de la paralización de los trabajos por falta de cemento.

La Avenida Central de esta ciudad, una de las arterias de mayor tránsito, a causa de ser la vía que conduce a la Estación Palacio de Gobierno, Hotel Na-

cional, etc, continúa obstruida por gran cantidad de material acumulado para la reparación de las calles. Como estos trabajos han quedado paralizados por falta de cemento, y la Interamericana no da señales de recibir el que se ha comprometido a devolver, esta vía principalísima de nuestra ciudad está siendo un problema para el tránsito.

"Unión Popular" abre actividades en Bugaba

Hubo sesión extraordinaria del Directorio Municipal de allí, el sábado en la noche.

CONCEPCION, Dic. 7, (Corresponsal Viajero).— Anoche celebró sesión extraordinaria el Directorio Municipal de Unión Popular de Bugaba, con asistencia de numeroso elemento de Con-

cepción afiliado a dicho Partido y algunos miembros del Directorio Provincial que vinieron de David.

Varios oradores, tanto de David, como locales hicieron uso de la palabra expoliándose en asuntos que interesan al partido y, principalmente, en lo que se refiere a la próxima Convención General.

Dijo también hoy el Presidente;

PANAMA, Diciembre 9 (Corresponsal). En la conferencia de prensa del medio día dijo también el Presidente:

La visita que miembros del Partido Revolucionario Auténtico hicieron el sábado pasado a la Presidencia era exclusivamente de cortesía y en ella no se trató el tema político.

El señor Eduardo Morgan representará a Panamá en el asunto de Palestina. Esta misión durará un año y todavía no se ha escogido el personal asistente.

Solo falta por entregar ya al Ejecutivo el presupuesto de E-

ducación. Todos los presupuestos se están ajustando a los recortes ordenados por la Contraloría.

El Embajador J. J. Vallarino, estará en este país antes del día Viernes.

La Asamblea será convocada por ocho días, a partir del doce de Diciembre y sólo serán tratados los siguientes asuntos: Primero: El Convenio sobre las Bases; 2o. Ratificación del Tratado Interamericano de Río de Janeiro y 3o. Autorización FISCAL. No habrá cambio de Directiva de la Asamblea para estas sesiones.

La Asamblea será convocada en la semana entrante para ratificarlo.

PANAMA, Diciembre 9 (Corresponsal).— En la conferencia de prensa de hoy al medio día el Presidente Jiménez informó que el Convenio sobre las Bases será firmado mañana a las once en el Ministerio de Relaciones Exteriores, actuando por Panamá el Ministro Filós, actual encargado de la Cancillería y el Embajador Hines, por parte de los Estados Unidos.

La Asamblea será convocada, a sesiones extraordinarias en la semana entrante para ratificar ese convenio.

"Confío en que en la Cámara prevalecerá el espíritu de comprensión y confianza en el Ejecutivo, dijo el Presidente, y solicitó la cooperación de la prensa nacional para que sean olvidadas los temas políticos mientras duren las sesiones de la Asamblea."

"Las reivindicaciones serán consideradas después de la firma del convenio de bases, agregó, y ya se ha conversado oficialmente sobre este asunto en Washington y esta Capital"

ECOS DEL VALLE

DIARIO INFORMATIVO E INDEPENDIENTE
FUNDADO EN 1918

Dirección: "VALLECOS"

Teléfono 114-A

Apartado 70

Director: SANTIAGO ANGUIZOLA D

Redactor: SEBASTIAN RÍOS

Se edita en la Imp. y Lib. Regional, S. A.

JUNTA CONSULTIVA

Abraham Telémbi Pérez R., Gonzalo Candanedo,

Alberto Roquebert, Mariano Isaías Candanedo

Miguel Ángel Brenes

Agencia de Anuncios en la Capital

PROPAGANDA, S. A.

Ave. Central No. 103 — Tel: 2151-B — Apdo. No. 1166



Editorial

Puerto Propio

Ahora que se está hablando del Canal a Nivel, y con ocasión del gran movimiento de tierra que se producirá con las indispensables excavaciones, es cuando en la Capital de la República se ha pensado seriamente en "puerto propio", y, para esto, se sugiere que el Gobierno Nacional inicie, desde ahora, las gestiones del caso que tiendan a conseguir una tierra que aun no ha sido removida, con el fin de rellenar la bahía de Panamá. Este relleno se considera absolutamente necesario para el "puerto propio" de los panameños de la Capital.

Panamá, —hablamos de la nación entera— ha podido tener hace tiempo puertos propios y muy buenos, tanto en el Atlántico como en el Pacífico; pero las administraciones públicas presididas por hombres de mentalidad centralista no han sido capaces de hacerlo, por lo mismo que esos dirigentes, en su papel de estadistas, no alcanzaron a ver nunca más allá de su nariz. Por eso han creído que la República está constituida por las ciudades de Panamá y Colón y que su límite hacia el Oeste, está formado por el Canal, y, hacia el Este, por la última finca de algún jerifalte de nuestra política.

Así, pues, no es extraño que cuando hablan de "puerto propio", piensen que se trata de un puerto para la ciudad de Panamá, y no tanto para librarse de la vergüenza de las Aduanas en la Zona del Canal, sino para que los capitalinos tengan una nueva entretención viendo entrar y salir las naves de alto bordo y para que los judíos de la Avenida Central puedan crear nuevos negocios derivados del movimiento de los muelles.

Si se hubiesen administrado honestamente los fondos públicos; si nuestros flamantes estadistas, hubieran tenido siquiera nociones de lo que debe ser la administración pública, el cúmulo de rentas, provenientes del bol-

sillo de los contribuyentes, hubiese bastado a llenar las necesidades del país; pero habiéndose esfumado los fondos en forma misteriosa, con ellos se han ido los caminos, los puentes, los hospitales, las escuelas y demás obras que faltan de este lado del Canal.

Con esta manera de administrar no es posible que se hubieran pensado en puertos, aunque las facilidades para ellos están en el Interior. Ahí está Bahía Honda, en la Provincia de Veraguas, y allí están los meritorios vecinos de Soná, a quienes se ha negado la ayuda necesaria para hacer el camino que ha de darles salida al mar. Allí está la Provincia de Bocas del Toro con su bahía del Almirante, aguardando una carretera que la una al resto de la República. Allí está el lugar ideal para un puerto en el Atlántico, pero nuestros estadistas de cartón son incapaces de comprender la misión que tienen ante la historia y es por eso que pasarán a la posteridad, en su gran mayoría, como entes antes indios del honor que les hicieran sus conciudadanos.

La posteridad no podrá juzgar en el mismo plano de grandeza a los que sí cumplieron su misión dejando al país un Instituto Nacional o una Normal de Santiago, al iniciador de las carreteras y los ferrocarriles y al continuador de estas obras y creador del único puerto verdaderamente nacional: Puerto Armuelles. De muy distinta manera serán juzgados los que sólo tuvieron habilidad para el lucro propio y el de sus familiares, y que si dejaron alguna obra de menor importancia, ella fué de carácter local y no nacional por lo que su alcance tiene que resultar relativo.

Ya lo sabe el Interior: que se está creando atmósfera en la Capital de la República para "puerto propio", del mismo género de "Tocumen", de la Carretera a San Francisco, a Chepo, a Cermeño, etc. etc.



GENTE NUEVA

Escribe

Sebastián Ríos

CANAL A NIVEL

Algo así como si una gran lotería hubiese favorecido a todos los panameños, es la impresión que ha causado la noticia de la presentación ante el Congreso de los Estados Unidos del proyecto sobre el Canal a nivel para reemplazar al de exclusas que está en uso actualmente.

Las primeras noticias nos sorprendieron en la ciudad de Panamá en donde por algunos días nada más se hablaba del Canal a Nivel y del río de oro que traería consigo.

Era tanto el entusiasmo que parecía que la crisis que azota a aquella capital hubiese terminado para siempre. Tanto oímos comentar sobre el particular que nada que se diga acá en nuestra Provincia ha de sorprendernos.

Sin embargo, hemos creído conveniente hilvanar algunos comentarios sobre el particular porque el mencionado proyecto de llegar a cristalizar en realidad ha de ofrecernos a los hijos del interior grandes oportunidades que no debemos despreciar otra vez.

FORTALECIMIENTO DE NUESTRA AGRICULTURA

Con Canal a nivel o sin él, es una realidad aceptada por todos los panameños que nuestra agricultura está apenas en los comienzos de su desarrollo. Nuestra situación económica actual exige una mayor ayuda a la agricultura nacional, como medio para afirmar esta sobre una base firme, plena de posibilidades.

En un país en donde todavía importamos parte de nuestros alimentos debemos comprender que estamos en una etapa económica muy inferior. Esta situación tiene que hacernos comprender que es inaplazable el fortalecimiento de nuestra agricultura.

Panamá no cumplirá a satisfacción su papel de nación independiente mientras no supere esta etapa empírica de su economía. Esta condición de inferioridad encuentra su solución en el total aprovechamiento de nuestra potencialidad económica. Y es el desarrollo constante y total de la agricultura el que nos dará la solución a este importante problema doméstico.

SEAMOS PREVISORES

Desde ahora, tenemos que aumentar en Panamá la producción agrícola. Ha de planificarse una intensa campaña con este fin, la cual no debe cesar hasta que produzcamos lo que necesitamos.

Si el Canal a Nivel resulta realidad como tenemos esperanza los panameños debemos estar preparados para recibir sus beneficios. Y si se queda en veros debido a su alto costo, estaremos en condiciones de niveles panameños, es la impresión consumo. Cuanto más se planifica para realizar proyectos, cuanto más efectiva resulta el trabajo que se realiza. De allí que los hombres, como los pueblos previsores obtengan tanto éxito en sus actividades.

Hoy que tambalea nuestra economía nacional por razones bien conocidas, necesitamos más que nunca una intensa campaña hacia el abastecimiento de nosotros mismos. Ayudemos al gobierno que trabaje en este sentido porque estará salvando a nuestro país.

Más Saludable

ACEITE URRACA

anunciar es vender

Tarjetas para Navidad!!

en preciosos estilos y colores, las encontrará usted a precios verdaderamente bajos, en la

Imprenta y Librería Regional, S. A.

(Frente al correo)

Véalas y compre las suyas con anticipación.

Hacemos impresiones en relieve.

CHIRIQUI LAND CO.

Con motivo de la intensificación de nuestros cultivos necesitamos obreros y trabajadores de campo.

Para Informes:

Oficina de Pedro Vidal E.

Calle 4a. Este No. 51

Teléfono 68-A



COMPANIA DE NAVEGACION
Y TIERRAS ELLIOT, S. A.
SERVICIO RAPIDO Y MODERNO DE CARGA Y PASAJEROS ENTRE PANAMA Y PEDREGAL

Oficina principal en Panamá Avenida Norte No. 72

Oficina de David Avenida Norte No. 74 Teléfono 12

Sub-Agencias: Juan Fong: Concepción

Alberto Ordoñez: Boquete.

La pluma más deseada del mundo...

Permita que le mostremos la más apreciada entre todas las plumas—la Parker "51", fabricada a precisión.

He aquí la única pluma diseñada y construida para usar la tinta que más pronto seca en el mundo—Tinta Parker "51".

Parker "51"

Escriba al instante

—seca en el papel

DE VENTA EN

DE VENTA EN LA LIBRERIA REGIONAL



Programa de la H. O. U. Voz del Barú

1025 KILOCICLOS EN ONDA LARGA

DAVID CHIRIQUI, R. DE P. — POR UN CHIRIQUI MEJOR —

- A. M.
- 8.00—Buenos Días
 - 8.02—Romances Matutinos
 - 8.30—Sociales del Día
 - 9.00—México os Saluda con Música
 - 9.15—Sentimientos Gauchos
 - 9.30—América Canta
 - 10.00—La Hora del Danzón
 - 10.15—Música Variada
 - 10.45—Los Boleros Preferidos
 - 11.00—Música Americana
 - 11.15—Trabaje con Música, Programa de la Sastrería CHIC y Mueblería Espinosa
 - 11.30—Ron Carta Vieja presenta a Ortiz Medina
 - 11.45—La Música que todos prefieren
 - 12.15—Noticiero "Voz del Barú" tomado del diario "La Razón".
- P. M.
- 12.30—Tesoros Musicales de la Voz del Barú
 - 1.00—Buenas Tardes
 - 3.00—Complacencias y Dedicatorias Musicales
 - 4.00—Ritmos Variados
 - 4.45—Tangos y Milongas
 - 5.00—Música Bailable
 - 6.00—Servicio Ondas Deportivas de Chiriquí — González-Hurtado.
 - 6.30—Zapatería "Mickey" presenta su Programa.
 - 6.45—Radio-Perifoneo "Gente Nueva" a cargo de Sebastián Ríos - (tomado de "Ecos del Valle")
 - 7.15—Defienda su Dinero en el Taller Serrano
 - 7.30—Radio Calvo presenta su audición.
 - 7.45—Programa del Ferrocarril Nal. de Chiriquí
 - 8.00—Horna Hnos. ofrece España Canta
 - 8.15—Programa de "La Perfección" de Amaya y Jiménez.
 - 8.30—Nuestros anuncios presentan esta audición
 - 9.00—Programa España canta del Aceite Urraca
 - 9.15—Programa Popular.
 - 9.45—Invitación al Reposo
 - 10.00—Buenas Noches.

ATENCIÓN:

- A. M.
- 8.30—Primer y tercer domingo de cada mes, Programa Infantil auspiciado por Leche "NIDO".
 - 10.30 a 11—Los Domingos, Programa Especial de los Cigarrillos LUCKY STRIKE
 - 11.00—Los Domingos, Programa Literario Nacional, gentileza de la Cervecería Nacional.
 - 12.00—Los Domingos clausura de audición.
- P. M.
- 4.00—Los Domingos hasta las 6, Música Bailable
 - 5.45 a 6—Miércoles, Radio Drama Sanitario, gentileza de la Unidad Sanitaria de David.
 - 5.45 a 6 Los Viernes, Voz del Estudiante Chiricano.
 - 7.30 a 8 Viernes, Hora "Lucky Strike", con premios acumulables y con un conjunto musical.
 - 8.30 a 9 p.m.—Los lunes Programa Lucky Strike con el Conjunto Musical.
 - 9.00—Los Jueves, Programa Carta Vieja con premios y atracciones. Conjunto Musical.
- X. . . Además eventos deportivos y culturales.



SU RON AND COKE
TENDRA MAS AGRA-
DABLE SABOR CON

RON
CARTA VIEJA
UN PRODUCTO
DE CONFIANZA

anunciar es vender

Actualidades Deportivas

Almacenes Romero y Gente Nueva ganaron los juegos inaugurales

Los dos juegos se caracterizaron por lo abultado de la anotación.

Los cholos del Natore Mai y los soderos del Coca Cola, llevaron la peor parte en los juegos inaugurales de la Liga Veraniega el domingo en la mañana. Perdieron sus juegos por la friolera de 11x1 y 11x2 con Gente Nueva y Almacenes Romero respectivamente.

Eleazar Cuevas y Sergio Villarreal fueron los lanzadores ganadores, repartiendo ponches a más no poder.

La liga juvenil se inauguró con gran entusiasmo. Almacenes Romero, los verdiblanos, que acaudilla el Chino Ros, con la demostración que dieron ofensiva y defensivamente, se perfilan como el equipo a vencer en el circuito mayor.

Villarreal no se contentó con ser el lanzador ganador del juego grande, sino que fue también el mejor bateador.

Almacenes Romero se presenta hoy nuevamente contra los debutantes de U. S. Royal.

Policía Nacional y Ramón Guerra debutan mañana en la tarde

Les toca mañana el turno de su debut en la liga distrital a las novenas de la Policía Nacional y Ramón Guerra, que se enfrentarán a las 4 de la tarde en el Campo de Juegos de Sucre.

El público está respondiendo a la calidad de la pelota que están jugando los pibes, y en el encuentro de mañana entre Ton-

gos y Libreros, muchas caras nuevas hacen sus primeras armas en el deporte del bate y la pelota.

Ramón Guerra y el Capitán Lucinio Caballero, no obstante a sus múltiples ocupaciones, estarán dirigiendo a sus protegidos en el choque vespertino de mañana.

Destacadas figuras del boxeo amateur se presentan en el Gimnasio el Domingo

La cartilla es de 5 buenas peleas y tiene lugar en el Gimnasio Escolar. La Comisión local de Boxeo Amateur presenta esa noche un atractivo programa con la participación de conocidas y buenas figuras de esta actividad entre las peleas que se ofrecerán esa noche. He aquí el programa: Pedro Espinosa vs. Felipe Aparicio — 105 libras

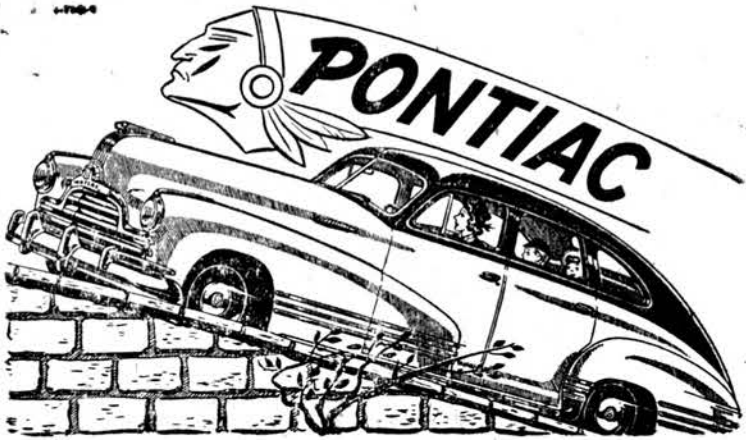
Rigoberto Matos vs. Augusto Granado — 89 lbs.

Sony Marcial vs. Marcial Rodríguez — 128 lbs.
Agustín Pinzán vs. Chongo Bautista — 115 lbs.
Rafael Estrada vs. Enriquez de Gracia — 135 lbs.

Habrán también una gran exhibición entre los boxeadores Tommy Bucknal, el Finnegan del Club Bolívar contra el conocido profesional Al Guerrero de Panamá, de paso en esta ciudad. Hora 7 y 30 p.m.

por un fanático

Ganese uno como este. Compre su tiquete de la rifa extraordinaria Pro-Quint^o Campeonato



Esta noche en el Carta Vieja la Orquesta Universal



Tiene ésta como cantante al gran Antonio Palm "el Cascarita panameño".

La famosa Orquesta Universal que viene de Horconciitos don de fué contratada para ameni-

zar las festividades de allí, y que seguirá mañana para ciudad Capital, tocarán esta noche en Jardín Carta Vieja. Esto ha sido posible por el dinamismo del dirigente de dicho Club, que no pierda ninguna oportunidad para brindar al público lo mejor de lo mejor. Ya se han reservado muchas mesas y se espera un lleno completo.

Horconciitos tiene cancha de cemento para baloncesto

Los activos hijos de Horconciitos, han logrado en unos pocos días, gracias a un gran esfuerzo, la construcción de una cancha de cemento reglamentaria para jugar baloncesto. La inauguraron ayer con el juego entre Gente Nueva vs. Colegio Félix Olivares C., partido que ganó este último equipo por 37 x 31.

Este ejemplo es digno de imitarse por los habitantes de los otros distritos, ya que los de Horconciitos, trabajaron afanosamente durante varios días y noches por tener lo que debe ser timbre de orgullo para el Oriente de nuestra Provincia.

Bl. 101.50 produjo el festival del domingo en el Gim. Esc.

A un total de Bs.101.50 ascendió la recaudación hecha en el Festival deportivo del domingo a beneficio de la Navidad de los Niños Pobres en el Gimnasio Escolar.

La tan anunciada pelea entre Beerman y Biolchi gustó mucho al público presente, lo mismo que los demás números del programa arreglado por Ramón Guerra.

FERROCARRIL NACIONAL DE CHIRIQUI

AVISO

Se pone en conocimiento del público, que a partir del 10. de Diciembre próximo, el boleto de ida y regreso a Boquete costará B. 1.25 y a Potrerillos, B. 1.10 David, Noviembre 25 de 1947.

F. Abadía A.
Superintendente General

DIRECTORIO PROFESIONAL

PEDRO VIDAL E.
AGENCIA JUDICIAL Y DE
NEGOCIOS
Oficina Calle 4a. Este No.

A. T. PEREZ R.
ABOGADO
Avenida "C" Norte — altos de la
Agencia "Ford"
Apartado No. 7.

NUMERO 368

ENCICLOPEDIA GRÁFICA Por R. J. SCOTT



Con un surtido de Novedades para la NAVIDAD y todas las ocasiones



"Ofelia"

Se pone a órdenes de su apreciada Clientela en su Nuevo Local situado en la

CALLE 4a. ESTE No. 93 -- Tel. No. 58

"OFELIA" El Almacén de las Novedades



POTRERILLOS BOQUETEY BUGABA NECESITAN AYUDA DEPORTIVA

Tarjetas para el Día de la Madre

Precios especiales para los Escolares

Librería Regional
Frente al Correo

Lea "Ecos del Valle"

“Contreras”

FRENTE AL PARQUE DE CERVANTES

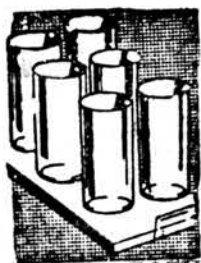


Ofrece a su distinguida clientela nuevo servicio de Comidas, Sanwiches, Postres y toda clase de Platos a la Carta. Bajo la dirección del reconocido y competente Cheff Andrión, ex-chiff del Hotel Nacional

PRECIOS RAZONABLES SERVICIO A TODA HORA

Qué hace falta en
su Casa?

Tenemos el mejor
surtido de vasos



y Demás utensilios.



ALMACEN

HOGAR Y
COCINA

Calle Cuarta Este David

Viene de la Pág. 6

gunos provenientes de usted mismo.

OCTUBRE 24 a NOVIEMBRE 22 (Escorpión) - Cierta grado de restricciones causados por oposición de terceros le aconsejan que no vaya demasiado a prisa no se precipite en sus decisiones. Su inteligencia deberá estar a la altura de los obstáculos. No tema el resultado, será humano.

NOVIEMBRE 23 a DICIEMBRE 22 (Sagitario) - Los aspectos planetarios son amistosos. Cuestiones de dinero, negocios en general, empleos, progresará un día perfecto si se acompaña de un esfuerzo apropiado.

DICIEMBRE 23 a ENERO 21 (Capricornio) - Influencias similares hoy a las de Sagitario. El éxito depende grandemente de usted. Acepte su parte de tareas, deberes y reciba el reconocimiento que le corresponde y las utilidades de su actividad.

ENERO 22 a FEBRERO 20 (Acuario) - Quizás se presen-

ten algunas dificultades en las primeras horas del día, si no está usted a paz consigo mismo y con las personas que traten con usted. Prosiga adelante, pero no haga más de lo que realmente puede hacer.

FEBRERO 21 a MARZO 20 (Piscis) - No todo será un camino de rosas, amigo, pero si domina usted su oficio y puede atenderlo con habilidad y certeza, puede esperar buenos resultados. Es un desafío que se le presenta todo el día que puede usted responder si así lo desea.

Las personas nacidas en la fecha generalmente son joviales, generosas y divertidas. Tienen una mente brillante, y pueden triunfar en la mayoría de sus actividades, negocios, esperanzas. Son ambiciosas. Deben evitar la excesiva franqueza. Deben recibir los consejos, (todos nosotros los necesitamos) de mayores o correrán el riesgo de pensar de una sola manera. Innatamente honradas, nunca son personas a burridas y difícilmente se cansan. Muchos promotores, banqueros, jueces, profesores, artistas, han nacido bajo este signo.

“Prepárele a sus niños

UN ARBOL DE NAVIDAD...



Tenemos todo lo que se necesita para ello: Iluminaciones con bombillos de colores, bolas de cristal, campanas, etc., además trenes de juguete y mil novedades más que serán de su agrado.

VISITENOS HOY MISMO!

Imprenta y Librería Regional, S. A.

Compre su tiquete de la rifa
extraordinaria Pro-V Campeonato

Línea de Buses de Chiriquí

Montenegro y Compañía

Viajes diarios a Concepción

HORAS DE SALIDAS:

David - Concepción

6.00 a.m.

10.00 a.m.

5.00 p.m.

Concepción - David

7.00 p.m.

7.30 a.m.

12.00 m.

Para más información pregunte a la Bomba de Arias.

TRANSPORTES NAVARRO
Volcán - David

RAMOS Y TRÓITINO:

Servicio inmejorable de Buses en la Provincia.

Viajes diarios a: CONCEPCIÓN DOLEGA y BOQUETE.

EMPRESA TRANSPORTES
UNIDOS

Viajes diarios a Panamá, Volcán y Boquete — viajes Especiales

Agente en David

ELISEO LARGAESPADA
Calle 5 Este, No. 32 — Tel. 165-A

SERVICIO A BOQUETE:

viajes diarios desde el Parque de Cervantes.

Bus de 25 Pasajeros. — Do. SAUL VILLAMIL, Prop.

LA CREMA FRESCA ES EL DELEITE DE SUS NIÑOS...



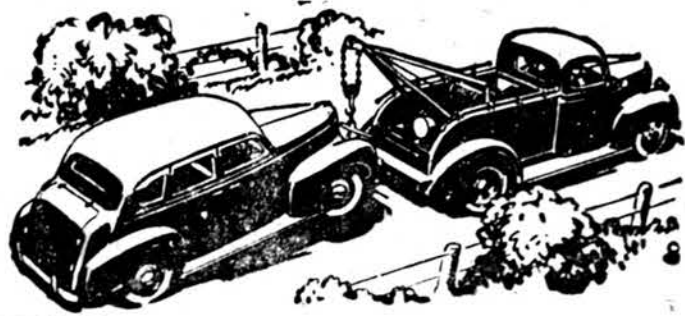
Queso Carinthia, Vocherin y
demás productos frescos de la
Finca Carinthia de Cerro de Punta

Los encontrará en

La Despensa

NO CORRA USTED ESTOS RIESGOS

TOME
DEBIDA
PROTECCION



Asegure su carro contra accidentes en la

“ISTMEÑA”

[La Compañía Nacional de Aseguros
contra accidentes

M. A. BRENES

Agentes en David

T. CORREA

Anuncio que atrae, es el Anuncio Ilustrado



Consulte
nuestra tarifa
DE AVISOS
atractivos para
toda ocasión

Ecos del Valle

FRENTE AL CORREO

Tel. 114-A - Apartado 70

Edicto de Remate

El suscrito Juez Primero del Circuito de Chiriquí, por medio del presente edito, al público,

HACE SABER:

Que don Julio Miranda M., apoderado especial del Sr. Fausto Gozaine, ha presentado a este tribunal un memorial que dice lo siguiente:

"Señor Juez Primero del Circuito"

Yo, Julio Miranda M., varón, mayor, casado, abogado, panameño, vecino de la ciudad de David, con Cédula No. 19-2, demando que en juicio especial y con audiencia del Banco Nacional, cuyo Agente en esta ciudad es el Banco de Chiriquí, se decrete la nulidad del cheque número 3347, por la suma de Bs.75.00, vendido a favor de la señora Vicenta L. de Gozaine, el día 3 de Abril de 1947, girado por la Sucursal del Banco Nacional en Da-

vid contra The Chase National Bank of New York, y el cual se perdió una vez puesto en la Oficina Postal de esta ciudad con dirección a la Oficina Postal de San José de Costa Rica. A la vez debe ordenarse la reposición.

HECHOS:

1.—En la Sucursal del Banco Nacional, en David, el 3 de Abril de 1947, se vendió al Sr. Fausto Gozaine el cheque número 3347, por la suma de setenta y cinco balboas (Bs.75.00) girado a favor de la Sra. Vicenta L. de Gozaine y pagadero por The Chase National Bank of New York.
2.—El Señor Fausto Gozaine, esposo de la Sra. Vicenta L. de Gozaine, quien estaba en San José, República de Costa Rica, le remitió el cheque 3347 por correo aéreo, habiendo usado la Oficina Postal de esta ciudad; pero la carta y el cheque no fueron recibidos en San José, habiéndose perdido el cheque.

DERECHO:

Artículo 961, 962, 963, 964 y 967 del Código de Comercio. A compañero como prueba una nota del Sr. Honorio G. Méndez, Gerente del Banco de Chiriquí y representante del Banco Nacional y otra copia del Administrador de Correos de esta ciudad. David, Nov. 24 de 1947.—(Fdo.) Miranda M."

A fin de dar cumplimiento al Art. 964 del Código de Comercio, sobre citación de las personas que tenga algún interés en este asunto, se fija este Edicto en lugar público de la Secretaría de este tribunal por el término de treinta (30) días. David, Diciembre 2 de 1947.

El Juez 1o. del Circuito, (fdo.) A CANDANEDO. Srio ad-int. (gdo) G Morrison. La anterior es fiel copia de su original.

Ayude al Asilo

Lea "Ecos del Valle"



Anuncia lo MEJOR en LAVADOS A PRESION

ASEO ES VIDA

LAVE A PRESION SU CARRO ANTES DEL ENGRASE EN LA

CIA. CHIRICANA DE AUTOMOVILES

Oiga este Secreto..



Si Usted desea un buen Retrato, tómelo en la "FOTO IDEAL"

Si aún no tiene una Cámara Fotográfica, cómprela en la "FOTO IDEAL"

Si quiere gozar de la mejor entretención, compre un equipo de Cine Kodak en la "FOTO IDEAL"

Aptado. 165

Tel. 195-A

Edicto de Citación

El suscrito Tesorero Provincial de Chiriquí, por medio del presente edito público,

HACE SABER:

Que de acuerdo con lo establecido por la Ley 82 de 1941; y la autorización impartida por la Contraloría General de la Nación, por conducto del Sr. Auditor Provincial, se ha señalado el día once (11) del presente mes y año, entre las siete y treinta de la mañana y la una y treinta de la tarde para que tenga lugar la licitación en pública subasta del bien provincial que se describe:

Un carro camión marca Ford, modelo 38, de 1 1-2 toneladas, distinguido con el Motor No. BB-184514383; y el vagón con una capacidad de 1 1-2 yarda cúbica, montado sobre cuatro ruedas con llantas 32 x 6.

Este bien ha sido avaluado en la cantidad de Bs.250.00 (doscientos cincuenta Balboas).

El bien descrito anteriormente se encuentra depositado en el patio de la casa del Sr. Juan C. Cupas, que está ubicada en el barrio de la Otra Orilla entre avenida D Norte y Calle 9 Oeste, donde puede ser visto por quienes interesen en la subasta; haciéndose constar que se procede a la subasta de dicho bien en las condiciones que se encuentran actualmente.

Se aceptarán ofertas hasta las doce y treinta de la tarde del día fijado para la subasta; pues de esa hora en adelante solo tendrán lugar las pujas y repujas de los licitadores.

Será oferta admisible la que cubra el valor total del avalúo; y para ser postor hábil se requiere consignar previamente en la Secretaría de la Tesorería Provincial, el 5 por ciento (cinco por ciento) como garantía de solvencia.

David, 2 de Dic. de 1947.

Isaac D. Osorio, Tesorero Provincial

Bases para el doble Reinado Infantil de Navidad

Podrán tomar parte en el concurso para la elección de Rey o Reina Infantil los niños de seis a doce años.

...Para la elección de Rey o Reina Infantil, se pondrán a la venta cupones desde cinco a cien votos y el valor de cada voto será de un centésimo.

...Los votos estarán a la venta en los siguientes establecimientos: Librería Regional, Librería Ramón Guerra, Tienda de César Bouche en Sucre, Almacén Rivera No. 1 de Doleguita, Tienda de Julio Díaz, en el Retiro y Tienda de Pablo Pittí, en Calle 5a. Este.

...Las urnas para depositar los votos serán colocadas en la Refresquería "Alcázar", Botica del Mercado en Doleguita, Tienda de Elías Contreras del Retiro y Fotografía Ideal.

...Habrá escrutinio los jueves y los domingos antes del concierto, en el Parque de Cervantes, siendo el primer escrutinio el domingo 7 del presente y el último, el domingo 20.

...El Jurado Escrutador estará compuesto por los señores Camilo Franceschi E., y Rómulo Farrugia, y doña Anita de Esquivel, Edisa de González Revilla y señorita Delmira Esquivel Z.

El niño y niña triunfadores serán coronados en función especial en el Teatro Escolar a las nueve de la mañana del 25 de Diciembre en el curso de una matinal con un variado programa.

El día 25 de Diciembre se hará un recorrido triunfal de carros alegóricos, precedidos por el de los reyes infantiles; para

los seis mejores carros se otorgarán premios en la siguiente forma: 1o. Bs. 25.00 donados por la Vinicola Licorera S. A., 2o. Bs. 20.00 donados por don Ramón González Revilla, 3o. Bs. 15.00 donados por la Cervecería Nacional, 4o. Bs. 10.00 donados por la Empresa Enrique Pascual 5o. Bs. 7.50 donados por la Joyería Nat Méndez, 6o. Bs. 5.00 donados por la Ferretería Chiricana.

Calificará el mérito de los carros un Jurado compuesto por el Profesor Francisco Mendizábal y doña Josefa L. de Anguiza la y doña Rosa de Méndez.

De 7 a diez de la noche se celebrará un regio baile infantil en el Club David, galantemente cedido por la Directiva.

Este concurso está auspiciado por el Jardín de la Infancia de la Escuela República Francesa, con el consentimiento de las autoridades de Educación.

Seguridad y Cumplimiento

Presta a Ud. el Sr. FERNANDO GUINAR que maneja el Bus BESOS BRU. JOS

Viajes diarios entre David y Remedios

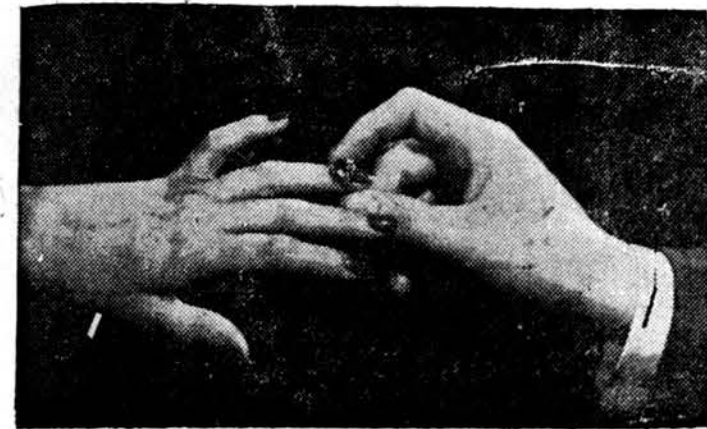
David - San Lorenzo	1.00
David - San Juan	1.50
David - San Félix	2.50
David - Remedios	2.50
David - Lajas	2.50

Ayude al Asilo de Arcianos

Una JOYA es regalo de valor y distinción!

"Evila"

Ofrece lo mejor en Anillos de Brillantes



Venga y Vea nuestras Sortijas con Elegantes Montes franceses en raros estilos de modas



EPOCAS

LA REVISTA PANAMEÑA que debe LEER todo panameño ESTA EN CIRCULACION

De venta en la Librería Regional



ECOS DEL VALLE

DIARIO INFORMATIVO E INDEPENDIENTE
FUNDADO EN 1918

DAVID, CHIRIQUI, MARTES 9 DE DICIEMBRE DE 1947



Ayude al Asilo

Más de mil quintales de arroz ha comprado el B. Agropecuario

La noticia de la compra de arroz por el Banco Agropecuario ha tenido jubilosa acogida entre los productores quienes están trayendo sus cosechas en grandes cantidades a las agencias de compra del Banco. En el día de hoy se sobrepasó la cantidad de mil quintales comprados y recibidos en la Oficina de David.

Según cálculos conservadores hay almacenados treinta mil quintales en la Provincia que serán traídos a las agencias de compra tan pronto mejoren los caminos que este año han estado excepcionalmente desarreglados.

La compra oportuna al nuevo precio de seis balboas ha sido un gran estímulo y se advierte en los agricultores el deseo de duplicar para el próximo año sus siembras.

Carlitos Miró y Olivita Vial triunfaron en el primer Escrutinio

Es el celebrado para escoger Rey y Reina Infantil para Reinado de Navidad.

En el primer escrutinio verificado el domingo sobre el concurso para Rey y Reina Infantiles del Reinado de Navidad; obtuvieron los primeros puestos, Carlitos Miró D., y Olivita Vial A. El segundo escrutinio se celebrará pasado mañana jueves, antes del concierto en el Parque Cervantes.

Potrerrillos solicita al Presidente Jimenez la terminación de su Carretera

Potrerrillos, Dic. 5 de 1947.
Excmo. Sr. don Enrique A. Jiménez, Presidente de la República-Panamá.

Su Excelencia:

El Pueblo de Potrerillos, sin distinción política de ninguna clase, contemplamos entusiasmo como el equipo motorizado de la Sección de Caminos adelanta los trabajos de nuestra carretera, y, todo esto sabemos perfectamente que se debe a V. E. y al Ministro de Obras Públicas Sr. Octavio Vallarino, según manifestaciones hechas aquí por el dinámico Ingeniero Sr. Luis E. Quintero.

Confiamos en que los encargados de esta obra redentora para nosotros, sigan como hasta ahora, trabajando con el mismo interés, para salvar a Potrerillos del aislamiento y olvido en que se le ha mantenido en tiempos pasados, siendo como es en realidad una región prometedor por sus exuberantes tierras y su clima delicioso, y, que no permitan el retiro de una sola máquina de los trabajos que se llevan a cabo, como ocurrió en el verano pasado, que sin conocimiento de V. E. fueron trasladadas las maquinarias para otros lugares al capricho de algunos interesados en perjudicarnos, y en no permitir que en aquella ocasión cumpliéramos la promesa hecha a este humilde pueblo durante vuestra visita a raíz de la campaña electoral pasada.

Con los sentimientos de nuestra más alta consideración nos suscribimos, attos y s. s.

Hay como 200 firmas

Contribución del Comercio Local para la celebración del Día Panamericano de la Salud

UNIDAD SANITARIA DE DAVID

Empresa Enríque Pascual	10.00
Almacenes Romero	10.00
Horna Hermanos	10.00
Cervecería Nacional	10.00
Constructora Chiricana	10.00
Club Rotario	10.00
C. González Revilla y Hno.	25.00
Vinícola Licorera, S. A.	20.00
Mario Olivares	5.00
Almacén Blanca Nieve	5.00
Méndez Hermanos	5.00
Arias y Cía	5.00
Alejandro González Revilla	3.00
Casa Román	3.00
Mueblería Saldaña	3.00
Ramón E. Sánchez	2.00
Francisco Norori	2.00
Julio Contreras	2.00
Almacén Osorio	2.00
Drr Juan Morales	2.00
Amaya y Jiménez	1.00
Salvador Rodríguez	1.00

TOTAL Bs.146.00

Casa Nestlé, 3 cajas de Leche Nido.	
Hospital J. D. Obaldía, 1 paquete de 250 vasos higiénicos	
Coca-Cola, 10 cajas de Coca-Cola.	
Almacén Ofelia, 1 carretita.	
Casa Novedades, 1 elefantito.	
Contribución efectiva del Comercio local	Bs.146.00
Contribución Sección Saneamiento	25.00
Contribución Bio - Estadística y Educación Sanitaria	20.00
GRAN TOTAL	Bs.191.00

GASTOS EFECTUADOS EN LA CELEBRACION DEL DIA PANAMERICANO DE LA SALUD
UNIDAD SANITARIA DE DAVID

Contribución efectiva del Comercio Local, Sección de Saneamiento y Sección de Bio-Estadística y Educación Sanitaria, la suma de	Bs.191.00
---	-----------

SALIDAS

Brindis al Jurado Calificador el día 30 de Nov	20.95
Brindis a la Banda Provincial el día 2 de Dic.	8.50
Por 4 regalos, primeros premios, según comprobantes	80.95
Depósito Coca-Cola	10.00
Por tiraje de 500 hojas sueltas	4.50
Poor trabajo manuscrito en los diplomas del Niño Sano	15.00
Por viajes varios en carro	5.00
Por transporte Inspector Ayudante a Chiriquí	3.00
Por hielo comprado días 30 de Noviembre y 2 de Diciembre	1.10
Por compra papel, alfileres, tachuelas, etc., arreglo tarima en el Gimnasio	3.10
Por fotografías tomadas del desfile y acto público	22.50
TOTAL	Bs.174.60

Entrada total	191.00
Gastos	174.60
En fondo	Bs. 16.50

NOTA: Por acuerdo de la Comisión, este fondo se utilizará para la compra de pequeños útiles de importancia para el servicio de la Unidad Sanitaria.

Pedro J. Delgadillo S., M-D
Médico - Director.

FERROCARRIL NACIONAL DE CHIRIQUI

AVISO

Se pone en conocimiento del público que a partir del día lunes, 8 de los corrientes, ha dispuesto la Empresa restablecer el boleto de ida y regreso entre DAVID y CONCEPCION, así:

De primera clase B. 0.90
De segunda clase B. 0.60

Los motores, tanto en su viaje de ida como de regreso, darán cinco minutos en la estación de Concepción para que los pasajeros adquieran sus boletos en la taquilla.

Los boletos de regreso para todas las líneas serán válidos por 15 días.

F. Abadía A.
Superintendente General

¡No hay leche mejor que KLIM!

¡Elsie, la VACA BORDEN



Elsie: Klim es leche en polvo preparada de acuerdo con los procedimientos más modernos. Tiene un sabor fresco y delicioso. Los médicos la recomiendan con entusiasmo.



Señora: ¿Puede darse Klim a los ancianos?

Elsie: ¡Sí! Es excelente para ellos. Klim es más digestible. Por lo tanto, sus valores nutritivos son fácilmente absorbidos por todos... desde los más jóvenes hasta los más viejos. Toda la familia adelantará con Klim. Ordene una lata de Klim hoy. Úsela para todos aquellos platos que requieran leche.

LA PREFERIDA EN TODO EL MUNDO

AGUA PURA... AGREGUESE KLIM... MEZCLESE Y TENDRA LECHE SANA Y PURA



C E R V E Z A
MILWAUKEE